Pro

Chapter 15

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

יַעֲלֶה־	עֶֽצֶב	וּדְבַר־	חֵמָה	יָשִׁיב	רַךְ	מַעֲנֶה־	1
எழுப்பும்	வேதனையின்	வார்த்தையினால்	கோபத்தை	திருப்பும்	மென்மையான	பதில்	
H5927		H1697	H2534	H7725	H7390	H4617	

אָף׃
கோபத்தை
H0639

> சாந்தமான பதில் கடுங்கோபத்தை அடக்கும்; கடுஞ்சொற்களோ கோபத்தை எழுப்பும்.

כְּסִילִים	וּפִי	דָּעַת	תֵּיטִיב	חֲכָמִים	לְשׁוֹן	2
மடயர்களின்	வாயானால்	அறிவை	நன்மையாக்கும்	ஞானமுள்ளவரின்	நாவு	
H3684	H6310	H1847	H3190	H2450	H3956	

אִוֶּלֶת׃	יַבִּיעַ
மடமையை	நுரையைக்-கொப்புளிக்கும்
H0200	H5042

> ஞானிகளின் நாவு அறிவை உபயோகப்படுத்தும்; மூடர்களின் வாயோ புத்தியீனத்தைக் கக்கும்.

רָעִים	צֹפוֹת	יְהוָה	עֵינֵי	מָקוֹם	בְּכָל־	3
தீயவர்களையும்	கவனிக்கும்	யெகோவாவின்	கண்கள்	இடத்திலும்	எல்லா	
	H6822	H3068		H4725	H3605	

וטוֹבִים׃
நல்லவர்களையும்

> யெகோவாவின் கண்கள் எந்த இடத்திலுமிருந்து, நல்லவர்களையும், தீயவர்களையும் நோக்கிப்பார்க்கிறது.

בְּרוּחַ׃	שֶׁבֶר	בָּהּ	וְסֶלֶף	חַיִּים	עֵץ	לְשׁוֹן	מַרְפֵּא	4
ஆவியில்	உடைவு	அதில்	வக்கிரமானால்	ஜீவனின்	மரம்	நாவு	சுகம்-அளிக்கிற	
H7307	H7667		H5558		H6086	H3956	H4832	

> ஆரோக்கியமுள்ள நாவு ஜீவமரம்; நாவின் மாறுபாடோ ஆவியை நொறுக்கும்.

וְשֹׁמֵר	אָבִיו	מוּסַר	יִנְאַץ	אֱוִיל	5
காப்பவனானால்	தன்-தந்தையின்	கடிந்தோதனையை	அவமதிக்கிறான்	மடயன்	
H8104	H0001	H4148	H5006	H0191	

יַעְרִם׃	תּוֹכַחַת
விவேகமுள்ளவனாகும்	திருத்தத்தை
H6191	

> மூடன் தன்னுடைய தகப்பனுடைய புத்தியை அலட்சியப்படுத்துகிறான்; கடிந்துகொள்ளுதலைக் கவனித்து நடக்கிறவனோ விவேகி.

6

בֵּית	வீடு	
צַדִּיק	நீதிமானின்	H6662
חֹסֶן	செல்வம்	H2633
רָב	மிகுதியான	
וּבִתְבוּאַת	வருமானத்திலானால்	H8393
רָשָׁע	தீயவனின்	H7563
נֶעְכָּרֶת׃	கலக்கமடைகிறது	H5916

> நீதிமானுடைய வீட்டில் அதிக பொக்கிஷம் உண்டு; துன்மார்க்கனுடைய வருமானத்திலோ துன்பம் உண்டு.

7

שִׂפְתֵי	உதடுகள்	H8193
חֲכָמִים	ஞானமுள்ளவரின்	H2450
יְזָרוּ	விதைக்கின்றன	H2219
דָעַת	அறிவை	H1847
וְלֵב	இருதயமானால்	
כְּסִילִים	மடயர்களின்	H3684
לֹא־	இல்லை	H3808
כֵן׃	அப்படி	

> ஞானிகளின் உதடுகள் அறிவை விதைக்கும்; மூடர்களின் இருதயமோ அப்படியல்ல.

8

זֶבַח	பலி	H2077
רְשָׁעִים	தீயவர்களின்	H7563
תּוֹעֲבַת	அருவருப்பானது	H8441
יְהוָה	யெகோவாவுக்கு	H3068
וּתְפִלַּת	ஜெபமானால்	H8605
יְשָׁרִים	நேர்மையானவரின்	H3477
רְצוֹנוֹ׃	அவன்-தயவு	H7522

> துன்மார்க்கர்களுடைய பலி யெகோவாவுக்கு அருவருப்பானது; செம்மையானவர்களின் ஜெபமோ அவருக்குப் பிரியம்.

9

תּוֹעֲבַת	அருவருப்பானது	H8441
יְהוָה	யெகோவாவுக்கு	H3068
דֶּרֶךְ	வழி	H1870
רָשָׁע	தீயவனின்	H7563
וּמְרַדֵּף	துரத்துகிறவனானால்	H7291
צְדָקָה	நீதியை	H6666
יֶאֱהָב׃	நேசிக்கிறான்	H0157

> துன்மார்க்கர்களுடைய வழி யெகோவாவுக்கு அருவருப்பானது; நீதியைப் பின்பற்றுகிறவனையோ அவர் நேசிக்கிறார்.

10

מוּסָר	கடிந்தோதனை	H4148
רָע	தீய	
לְעֹזֵב	விடுகிறவனுக்கு	
אֹרַח	வழியை	H0734
שׂוֹנֵא	வெறுக்கிறவனானால்	H8130
תוֹכַחַת	திருத்தத்தை	
יָמוּת׃	சாவான்	H4191

> வழியைவிட்டு விலகுகிறவனுக்குப் புத்திமதி எரிச்சலாக இருக்கும்; கடிந்துகொள்ளுதலை வெறுக்கிறவன் சாவான்.

11

שְׁאוֹל	பாதாளம்	H7585
וַאֲבַדּוֹן	அழிவும்	H0011
נֶגֶד	முன்பாக	H5048
יְהוָה	யெகோவாவின்	H3068
אַף	எவ்வளவு	H0637
כִּי־	என்றால்	
לִבּוֹת	இருதயங்கள்	H3826
בְּנֵי־	மக்களின்	
אָדָם׃	மனிதனின்	H0120

பாதாளமும் அழிவும் யெகோவாவின் பார்வைக்கு முன்பாக இருக்க, மனுமக்களுடைய இருதயம் அதிகமாக அவர் முன்பாக இருக்குமல்லவோ?

12

לֹא	יֶאֱהַב־	לֵץ	הוֹכֵחַ	לוֹ	אֶל־
இல்லை	நேசிக்கிறான்	பரிகாசி	திருத்தப்படுவதை	அவனை	-க்கு
H3808	H0157	H3887	H3198		H0413

חֲכָמִים	לֹא	יֵלֵךְ׃
ஞானமுள்ளவர்களிடம்	இல்லை	போவான்
H2450	H3808	H3212

பரியாசக்காரன் தன்னைக் கடிந்துகொள்ளுகிறவனை நேசிக்கமாட்டான்; ஞானவான்களிடத்தில் போகவுமாட்டான்.

13

לֵב	שָׂמֵחַ	יֵיטִב	פָּנִים	וּבְעַצְּבַת־
இருதயம்	மகிழ்ச்சியான	நன்மையாக்கும்	முகத்தை	இருதயத்தின்-வேதனையில்
	H8056	H3190	H6440	H6094

לֵב	רוּחַ	נְכֵאָה׃
இருதயம்	ஆவி	நொறுக்கப்பட்டது
	H7307	

மனமகிழ்ச்சி முகமலர்ச்சியைத் தரும்; மனதுக்கத்தினாலே ஆவி முறிந்துபோகும்.

14

לֵב	נָבוֹן	יְבַקֶּשׁ־	דָּעַת	]ופני[	)וּפִי(
இருதயம்	விவேகமுள்ளவனின்	தேடுகிறது	அறிவை	[முகத்தால்]	வாயானால்
	H0995	H1245	H1847	H6440	H6310

כְסִילִים	יִרְעֶה	אִוֶּלֶת׃
மடயர்களின்	மேய்கிறது	மடமையை
H3684		H0200

புத்திமானுடைய மனம் அறிவைத்தேடும்; மூடர்களின் வாயோ மதியீனத்தை மேயும்.

15

כָּל־	יְמֵי	עָנִי	רָעִים	וְטוֹב־	לֵב	מִשְׁתֶּה
எல்லா	நாட்கள்	ஏழையின்	தீயவை	நல்ல-இருதயத்தினானால்	இருதயத்தின்	விருந்து
H3605	H3117	H6041				H4960

תָּמִיד׃
எப்போதும்
H8548

சிறுமைப்பட்டவனுடைய நாட்களெல்லாம் தீங்குள்ளவைகள்; மனரம்மியமோ நிரந்தர விருந்து.

16

טוֹב־	מְעַט	בְּיִרְאַת	יְהוָה	מֵאוֹצָר	רָב
நல்லது	சிறிது	பயத்தில்	யெகோவாவின்	பொக்கிசத்தைக்காட்டிலும்	மிகுதியான
	H4592	H3374	H3068	H0214	

וּמְהוּמָה	בוֹ׃
கலக்கம்	அதில்
H4103	

சஞ்சலத்தோடு கூடிய அதிகப் பொருட்களைவிட, யெகோவாவைப் பற்றும் பயத்தோடு கூடிய கொஞ்சப்பொருளே உத்தமம்.

17

טוֹב	אֲרֻחַת	יָרָק	וְאַהֲבָה־	שָׁם	מִשּׁוֹר
நல்லது	உணவு	கீரையின்	அன்பு	அங்கே	காளையைக்காட்டிலும்
	H0737	H3419	H0160	H8033	H7794

אָבוּס	וְשִׂנְאָה־	בוֹ׃
தீவனத்தொட்டியில்-தின்ற	வெறுப்பு	அதில்
H0075	H8135	

பகையோடு இருக்கும் கொழுத்த எருதின் கறியைவிட, சிநேகத்தோடு இருக்கும் இலைக்கறியே நல்லது.

אַפָּיִם	וְאֶרֶךְ	מָדוֹן	יְגָרֶה	חֵמָה	אִישׁ	18
மூக்கின்	நீண்ட-ஆனால்	சண்டையை	தூண்டுகிறான்	கோபத்தின்	மனிதன்	
H0639	H0750	H4066	H1624	H2534	H0376	
				רִיב׃	יַשְׁקִיט	
				சஞ்சலத்தை	அமைதியாக்கும்	
				H7379	H8252	

கோபக்காரன் சண்டையை எழுப்புகிறான்; நீடியசாந்தமுள்ளவனோ சண்டையை அமர்த்துகிறான்.

וְאֹרַח	חָדֶק	כִּמְשֻׂכַת	עָצֵל	דֶּרֶךְ	19
பாதையானால்	முட்பூண்டையின்	வேலியைப்-போல	சோம்பேறியின்	வழி	
H0734	H2312		H6102	H1870	
		סְלֻלָה׃	יְשָׁרִים		
		பெரும்பாதையானது	நேர்மையானவரின்		
		H5549	H3477		

சோம்பேறியின் வழி முள்வேலிக்குச் சமம்; நீதிமானுடைய வழியோ ராஜபாதை.

אָדָם	וּכְסִיל	אָב	יְשַׂמַּח־	חָכָם	בֵּן	20
மனிதன்	மடயனானால்	தந்தையை	மகிழ்ச்சியடையப்-பண்ணுகிறான்	ஞானமுள்ள	மகன்	
H0120	H3684	H0001	H8055	H2450		
				אִמּוֹ׃	בּוֹזֶה	
				தன்-தாயை	அவமதிக்கிறான்	
				H0517	H0959	

ஞானமுள்ள மகன் தகப்பனைச் சந்தோஷப்படுத்துகிறான்; மதியற்ற மனிதனோ தன்னுடைய தாயை அலட்சியப்படுத்துகிறான்.

תְבוּנָה	וְאִישׁ	לֵב	לַחֲסַר־	שִׂמְחָה	אִוֶּלֶת	21
புரிதலின்	மனிதனானால்	இருதயத்தின்	இருதயம்-இல்லாதவனுக்கு	மகிழ்ச்சி	மடமை	
H8394	H0376		H2638	H8057	H0200	
				לָכֶת׃	יְיַשֶּׁר־	
				நடக்கையை	நேராக்கும்	
				H3212	H3474	

மூடத்தனம் புத்தியீனனுக்குச் சந்தோஷம்; புத்திமானோ தன்னுடைய செயல்களைச் செம்மைப்படுத்துகிறான்.

וּבְרֹב	סוֹד	בְּאֵין	מַחֲשָׁבוֹת	הָפֵר	22
மிகுதியான-ஆனால்	ஆலோசனை	ஆலோசனை-இல்லாமல்	திட்டங்கள்	தவறும்	
H7230	H5475	H0369	H4284		
			תָּקוּם׃	יוֹעֲצִים	
			நிறைவேறும்	ஆலோசகர்களின்	
				H3289	

ஆலோசனை இல்லாததால் எண்ணங்கள் சிதைந்துபோகும்; ஆலோசனைக்காரர்கள் அநேகர் இருந்தால் அவைகள் உறுதிப்படும்.

בְּעִתּוֹ	וְדָבָר	פִּיו	בְּמַעֲנֵה־	לָאִישׁ	שִׂמְחָה	23
அதன்-காலத்தில்	வார்த்தையானால்	அவன்-வாயின்	பதிலின்	மனிதனுக்கு	மகிழ்ச்சி	
H6256	H1697	H6310	H4617	H0376	H8057	
				טּוֹב׃	מַה־	
				நன்மையானது	எவ்வளவு	
					H4100	

மனிதனுக்குத் தன்னுடைய வாய்மொழியினால் மகிழ்ச்சியுண்டாகும்; ஏற்றகாலத்தில் சொன்ன வார்த்தை எவ்வளவு நல்லது!

24

Hebrew	Tamil	Strong's
אֹ֣רַח	பாதை	H0734
חַ֭יִּים	ஜீவனின்	
לְמַ֣עְלָה	மேலாக	H4605
לְמַשְׂכִּ֑יל	விவேகமுள்ளவனுக்கு	
לְמַ֥עַן	திரும்புவதற்கு	H4616
ס֝֗וּר	விலகுவதற்கு	H5493
מִשְּׁא֥וֹל	பாதாளத்திலிருந்து	H7585
מָֽטָּה׃	கீழாக	H4295

கீழான பாதாளத்தைவிட்டு விலகும்படி, விவேகிக்கு வாழ்வின் வழியானது உன்னதத்தை நோக்கும் வழியாகும்.

25

Hebrew	Tamil	Strong's
בֵּ֣ית	வீடு	
גֵּ֭אִים	அகந்தையுள்ளவரின்	H1343
יִסַּ֥ח	பிடுங்குவான்	H5255
יְהוָ֑ה	யெகோவா	H3068
וְ֝יַצֵּ֗ב	நிலைநாட்டுவான்	H5324
גְּב֣וּל	எல்லையை	H1366
אַלְמָנָֽה׃	விதவையின்	H0490

அகங்காரியின் வீட்டைக் யெகோவா பிடுங்கிப்போடுவார்; விதவையின் எல்லையையோ நிலைப்படுத்துவார்.

26

Hebrew	Tamil	Strong's
תּוֹעֲבַ֣ת	அருவருப்பானது	H8441
יְ֭הוָה	யெகோவாவுக்கு	H3068
מַחְשְׁב֣וֹת	சிந்தனைகள்	H4284
רָ֑ע	தீமையின்	
וּ֝טְהֹרִ֗ים	சுத்தமானவையானால்	H2889
אִמְרֵי־	வார்த்தைகளின்	H0561
נֹֽעַם׃	இனிமையின்	H5278

துன்மார்க்கர்களுடைய நினைவுகள் யெகோவாவுக்கு அருவருப்பானவைகள்; சுத்தமானவர்களுடைய வார்த்தைகளோ இன்பமானவைகள்.

27

Hebrew	Tamil	Strong's
עֹכֵ֣ר	தொல்லையாட்டுகிறவன்	H5916
בֵּ֭יתוֹ	தன்-வீட்டை	
בּוֹצֵ֣עַ	ஆதாயம்-அடைகிறவன்	H1214
בָּ֑צַע	லாபத்தை	H1215
וְשׂוֹנֵ֖א	வெறுக்கிறவனானால்	H8130
מַתָּנֹ֣ת	என்பரிசுகளை	H4979
יִחְיֶֽה׃	உயிர்வான்	H2421

பொருளாசைக்காரன் தன்னுடைய வீட்டைக் கலைக்கிறான்; லஞ்சங்களை வெறுக்கிறவனோ பிழைப்பான்.

28

Hebrew	Tamil	Strong's
לֵ֣ב	இருதயம்	
צַ֭דִּיק	நீதிமானின்	H6662
יֶהְגֶּ֣ה	தியானிக்கிறது	H1897
לַעֲנ֑וֹת	பதிலடைய	
וּפִ֥י	வாயானால்	H6310
רְ֝שָׁעִ֗ים	தீயவர்களின்	H7563
יַבִּ֥יעַ	நுரையைக்-கொப்புளிக்கும்	H5042
רָעֽוֹת׃	தீமைகளை	

நீதிமானுடைய மனம் பதில் சொல்ல யோசிக்கும்; துன்மார்க்கனுடைய வாயோ தீமைகளைக் கொப்பளிக்கும்.

29

רָח֣וֹק	יְ֭הוָה	מֵרְשָׁעִ֑ים	וּתְפִלַּ֖ת	צַדִּיקִ֣ים	יִשְׁמָֽע׃
தொலைவில்	யெகோவா	தீயவர்களிடமிருந்து	ஜெபத்தையானால்	நீதிமான்களின்	கேட்கிறான்
H7350	H3068	H7563	H8605	H6662	H8085

> துன்மார்க்கர்களுக்குக் யெகோவா தூரமாக இருக்கிறார்; நீதிமான்களின் ஜெபத்தையோ கேட்கிறார்.

30

מְֽאוֹר־	עֵ֭ינַיִם	יְשַׂמַּח־	לֵ֑ב	שְׁמוּעָ֥ה	טוֹבָ֝֗ה	תְּדַשֶּׁן־	עָֽצֶם׃
வெளிச்சம்	கண்களின்	மகிழ்ச்சியடையப்-பண்ணுகிறது	இருதயத்தை	செய்தியானால்	நல்ல	கொழுப்பாக்கும்	எலும்பை
H3974		H8055		H8052		H1878	H6106

> கண்களின் ஒளி இருதயத்தைப் பூரிப்பாக்கும்; நற்செய்தி எலும்புகளை ஆரோக்கியமாக்கும்.

31

אֹ֗זֶן	שֹׁ֖מַעַת	תּוֹכַ֣חַת	חַיִּ֑ים	בְּקֶ֖רֶב	חֲכָמִ֣ים	תָּלִֽין׃
செவி	கேட்கிற	திருத்தத்தை	ஜீவனின்	மத்தியில்	ஞானமுள்ளவரின்	தங்கும்
H0241	H8085			H7130	H2450	

> வாழ்வுக்கேதுவான கடிந்துகொள்ளுதலை ஏற்றுக்கொள்ளும் காது ஞானிகளிடத்திலே தங்கும்.

32

פּוֹרֵ֣עַ	מ֭וּסָר	מוֹאֵ֣ס	נַפְשׁ֑וֹ	וְשׁוֹמֵ֥עַ	תּ֝וֹכַ֗חַת	ק֣וֹנֶה	לֵּֽב׃
தள்ளிவிடுகிறவன்	கடிந்தோதனையை	நிராகரிக்கிறான்	தன்-ஆத்துமாவை	கேட்கிறவனானால்	திருத்தத்தை	பெறுகிறான்	இருதயத்தை
	H4148		H5315	H8085		H7069	

> புத்திமதியைத் தள்ளிவிடுகிறவன் தன்னுடைய ஆத்துமாவை வெறுக்கிறான்; கடிந்துகொள்ளுதலைக் கேட்கிறவனோ ஞானமடைவான்.

33

יִרְאַ֣ת	יְ֭הוָה	מוּסַ֣ר	חָכְמָ֑ה	וְלִפְנֵ֖י	כָב֣וֹד	עֲנָוָֽה׃
பயம்	யெகோவாவின்	கடிந்தோதனை	ஞானத்தின்	முன்பாகானால்	மகிமை	தாழ்மை
H3374	H3068	H4148	H2451	H6440	H3519	H6038

> யெகோவாவுக்குப் பயப்படுதல் ஞானத்தைப் போதிக்கும்; மேன்மைக்கு முன்னானது தாழ்மை.